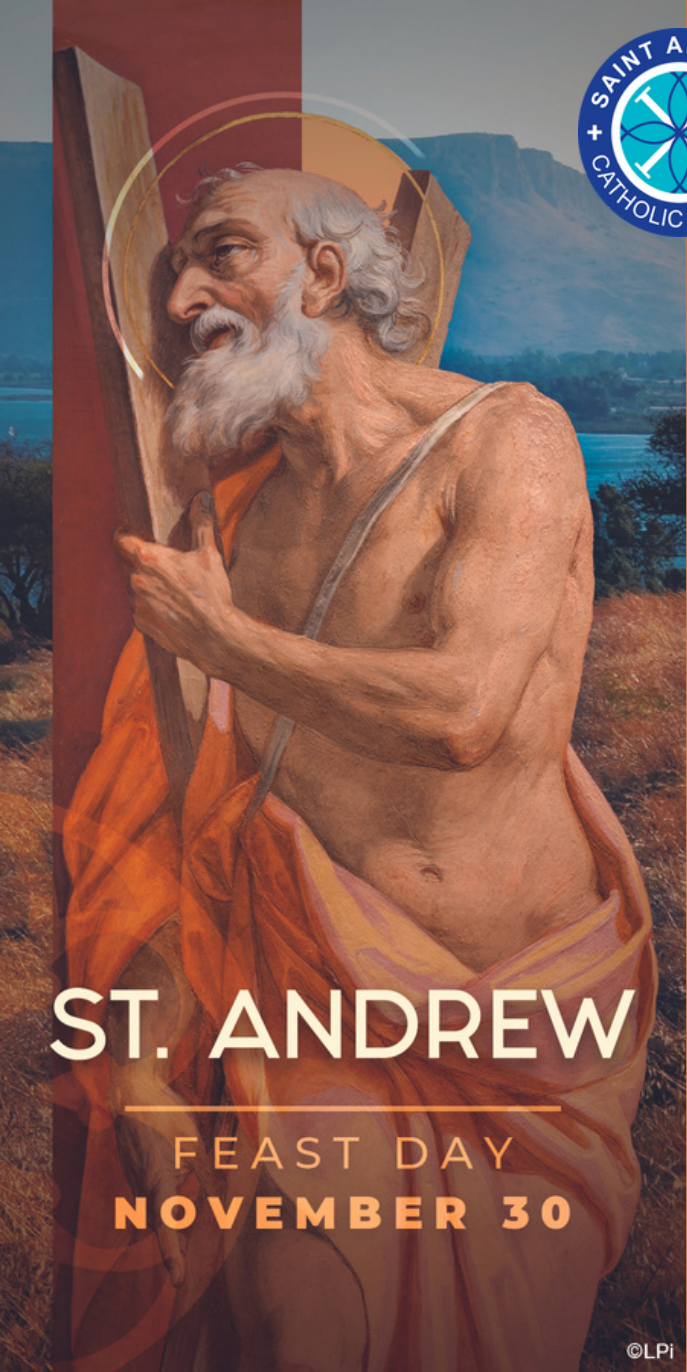


St. Andrew Novena



ST. ANDREW

FEAST DAY
NOVEMBER 30

©LPI

Bilingual Booklet / Libreto Bilingüe

St. Andrew Novena - Day 1

1. Pray the Holy Rosary according to the mystery of the day
2. End with the prayer below

In the name of the Father,
and of the Son,
and of the Holy Spirit.
Amen.

As the Solemnity of Saint Andrew approaches
on this first day of my novena,
may his example when first meeting Jesus,
guide me in how I might grow in holiness
and my relationship with Christ
and with all my brothers and sisters in this world.

***The next day John was there again with two
of his disciples, and as he watched Jesus walk by,
he said, "Behold, the Lamb of God." (John 1:35-36)***

Loving Lord,
I wonder how powerful that first encounter for Saint Andrew must have
been—so much so that he immediately went to his brother Peter to let him
know “We have found the Messiah” bringing him to you
and being your faithful follower from that point on.
From the moment I was born, I have and will continue to encounter “firsts”
in my life—first time I started school, the first time I went to church, the first
time I tried ice cream, the first time I received news of a loved one passing,
the first time I saw a sunset...
each and every “first”
was due to your abundant love and gift of my life.
May I recognize this day and every day,
that I have found the Messiah
and following Saint Andrew’s example,
bring the love of Christ with all those I encounter,
being your faithful follower from this point on.

In the name of the Father,
and of the Son,
and of the Holy Spirit.

Amen.

Novena a San Andrés - Día 1

1. Ore el Santo Rosario según el misterio del día
2. Termine con la oración a continuación

En el nombre del Padre,
y del Hijo,
y del Espíritu Santo.
Amén.

A medida que se acerca la Solemnidad de San Andrés
en este primer día de mi novena,
oro para que su ejemplo, al encontrarse por primera vez con Jesús,
me guíe en cómo puedo crecer en santidad
y en mi relación con Cristo
y con todos mis hermanos y hermanas de este mundo.

***Al día siguiente estaba Juan con dos
de sus discípulos. Viendo pasar a Jesús, dice:
“¡Ahí está el Cordero de Dios” (Juan 1, 35-36)***

Señor amoroso,
Me pregunto cuán poderoso debió haber sido ese primer encuentro para San Andrés, tanto es así que inmediatamente fue a ver a su hermano Pedro para decirle: "Hemos encontrado al Mesías" y llevarlo a ti para ser tu fiel seguidor a partir de ese momento.
Desde el momento en que nací, he tenido y seguiré encontrando "novedades" en mi vida: la primera vez que comencé la escuela, la primera vez que fui a la iglesia, la primera vez que probé un helado, la primera vez que recibí noticias de un ser querido que falleció, la primera vez que vi un atardecer...
todos y cada uno de los "primeros" eventos fueron gracias a tu abundante amor y regalo en mi vida.
Permíteme reconocer este día y todos los días, que he encontrado al Mesías
y siguiendo el ejemplo de San Andrés, lleve el amor de Cristo a todos los que encuentro, siendo su fiel seguidor a partir de este momento.

En el nombre del Padre,
y del Hijo,
y del Espíritu Santo.
Amén.

St. Andrew Novena - Day 2

1. Pray the Holy Rosary according to the mystery of the day
2. End with the prayer below

In the name of the Father,
and of the Son,
and of the Holy Spirit.
Amen.

As the Solemnity of Saint Andrew approaches
on this second day of my novena,
may his example of following Jesus immediately,
guide me in how I might grow in holiness
and my relationship with Christ
and with all my brothers and sisters in this world.

***And he said to them, "Follow me, and I will make you fishers of men."
Immediately they left their nets and followed him. (Matthew 4:19-20)***

Loving Lord,
Saint Andrew was just a simple fisherman,
and yet you called him to be one of your disciples,
to which in turn, he immediately followed.
I recognize that I am just one simple person,
and it is hard to fathom how I might make a difference
and yet I know that you call me as well.
It is so easy to get swept away with every day
activities and the busyness of life,
that I can often forget that you do call me to follow—
be "fishers of others" through the gifts you give me.
May Saint Andrew's example inspire me in leaving the nets behind that
distract me from responding to your call—so in turn, I immediately follow
your guidance in serving, loving, and being Christ to others.

In the name of the Father,
and of the Son,
and of the Holy Spirit.
Amen.

Novena a San Andrés - Día 2

1. Rece el Santo Rosario según el misterio del día
2. Termine con la oración a continuación

En el nombre del Padre,
y del Hijo,
y del Espíritu Santo.
Amén.

A medida que se acerca la Solemnidad de San Andrés
en este segundo día de mi novena,
oro para que su ejemplo de seguir de Jesús inmediatamente,
me guíe en cómo puedo crecer en santidad
y en mi relación con Cristo
y con todos mis hermanos y hermanas de este mundo.

***Les dijo: “Vengan conmigo y los haré pescadores de hombres”.
De inmediato dejando las redes le siguieron. (Mateo 4, 19-20)***

Señor amoroso,
San Andrés era sólo un simple pescador,
y sin embargo, lo llamaste para ser uno de tus discípulos,
y él inmediatamente te siguió.
Reconozco que soy sólo una persona sencilla,
y es difícil imaginar cómo podría marcar la diferencia,
y sin embargo, sé que tú también me llamas.
Es muy fácil dejarse llevar por las actividades cotidianas y el ajetreo de la
vida, tanto que a menudo, puedo olvidar que tú sí me llamas
a ser “pescadores de otros” a través de los dones que me das.
Que el ejemplo de San Andrés me inspire a dejar atrás las redes que me
distraen de responder a tu llamado; así, a mi vez, siga inmediatamente tu
guía para servir, amar y ser Cristo para los demás.

En el nombre del Padre,
y del Hijo,
y del Espíritu Santo.
Amén.

St. Andrew Novena - Day 3

1. Pray the Holy Rosary according to the mystery of the day
2. End with the prayer below

In the name of the Father,
and of the Son,
and of the Holy Spirit.
Amen.

As the Solemnity of Saint Andrew approaches
on this third day of my novena,
may his example of procuring the bread and fish,
guide me in how I might grow in holiness
and my relationship with Christ
and with all my brothers and sisters in this world.

***One of his disciples, Andrew, Simon Peter's brother, said to him,
"There is a lad here who has five barley loaves and two fish;
but what are they among so many?" (John 6:8-9)***

Loving Lord,
in Scripture it is said that Saint Andrew located the five barley loaves and
two fish that were the few items used for the miracle of the feeding of the
multitude of people gathered to hear Jesus' words.
At the time, Saint Andrew had no clue as to what you could do with just five
loaves of bread and two fish.
And yet—it must have been such an incredible sight to witness after
everyone “had eaten their fill” that they gathered fragments enough to fill
twelve baskets.
May Saint Andrew's example remind me,
the gifts and talents I possess might seem ordinary to me, but when used
through your guidance in serving others, can “feed” a multitude of your
merciful love.

In the name of the Father,
and of the Son,
and of the Holy Spirit.
Amen.

Novena a San Andrés - Día 3

1. Rece el Santo Rosario según el misterio del día
2. Termine con la oración a continuación

En el nombre del Padre,
y del Hijo,
y del Espíritu Santo.
Amén.

A medida que se acerca la Solemnidad de San Andrés
en este tercer día de mi novena,
oro para que su ejemplo de procurar el pan y el pescado,
me guíe en cómo puedo crecer en santidad
y mi relación con Cristo
y con todos mis hermanos y hermanas de este mundo.

***Uno de los discípulos, Andrés, hermano de Simón Pedro, le dice:
“Aquí hay un muchacho que tiene cinco panes de cebada y dos pescados;
pero ¿qué es eso entre tantos? (Juan 6, 8-9)***

Señor amoroso,
en las Escrituras se dice que San Andrés ubicó los cinco panes de cebada y
dos peces que fueron los pocos elementos utilizados para el milagro de la
alimentación de la multitud de personas reunidas para escuchar las palabras
de Jesús.

En aquel momento, San Andrés no tenía ni idea de lo que se podía hacer
con sólo cinco panes y dos pescados.

Y, sin embargo, debe haber sido un espectáculo tan increíble presenciar que
después de que todos “fueron saciados”,
reunieron suficientes fragmentos para llenar doce cestas.

Que el ejemplo de San Andrés me recuerde
que los dones y talentos que poseo pueden parecerme comunes,
pero cuando los uso a través de tu guía para servir a los demás,
pueden “alimentar” una multitud de tu amor misericordioso.

En el nombre del Padre,
y del Hijo,
y del Espíritu Santo.
Amén.

St. Andrew Novena - Day 4

1. Pray the Holy Rosary according to the mystery of the day
2. End with the prayer below

In the name of the Father,
and of the Son,
and of the Holy Spirit.
Amen.

As the Solemnity of Saint Andrew approaches
on this fourth day of my novena,
may his example of answering the call of discipleship,
guide me in how I might grow in holiness
and my relationship with Christ
and with all my brothers and sisters in this world.

And when it was day, he called his disciples, and chose from them twelve, whom he named apostles; Simon, whom he named Peter, and Andrew his brother..." (Luke 6:13-14)

Loving Lord,
Saint Andrew without hesitation willingly accepted your call to discipleship even when not fully understanding what that entailed or would lead him in the future. Through my Baptism, I also am called by you for discipleship and while I cannot truly understand all that will entail or where you will lead me on this journey, may I follow Saint Andrew's example of complete trust and without hesitation to willingly accept the role of discipleship—loving you completely, so in turn loving all my brothers and sisters throughout this world, whether neighbor or enemy, following Christ's example—being Christ to others.

In the name of the Father,
and of the Son,
and of the Holy Spirit.
Amen.

Novena a San Andrés - Día 4

1. Rece el Santo Rosario según el misterio del día
2. Termine con la oración a continuación

En el nombre del Padre,
y del Hijo,
y del Espíritu Santo.
Amén.

A medida que se acerca la Solemnidad de San Andrés
en este cuarto día de mi novena,
oro para que su ejemplo de respuesta al llamado del discipulado,
me guíe en cómo puedo crecer en santidad
y en mi relación con Cristo
y con todos mis hermanos y hermanas de este mundo.

Cuando se hizo de día, llamó a sus discípulos, y escogió a doce de ellos, a quienes llamó apóstoles. Estos fueron Simón, a quien puso también el nombre de Pedro; Andrés, hermano de Simón...” (Lucas 6:13-14)

Señor amoroso,
San Andrés, sin dudarlo, aceptó de buen agrado tu llamado al discipulado aún cuando no comprendía plenamente lo que eso implicaba o lo conduciría en el futuro. A través de mi Bautismo, yo también soy llamado por ti al discipulado y, si bien no puedo entender verdaderamente todo lo que implicará o hacia dónde me llevarás en este camino, te pido que pueda seguir el ejemplo de San Andrés con total confianza y sin dudar en aceptar voluntariamente el papel de discipulado: te ame completamente y, a su vez, pueda amar a todos mis hermanos y hermanas en este mundo, ya sean vecinos o enemigos, siguiendo el ejemplo de Cristo-- de ser Cristo para los demás.

En el nombre del Padre,
y del Hijo,
y del Espíritu Santo.
Amén.

St. Andrew Novena - Day 5

1. Pray the Holy Rosary according to the mystery of the day
2. End with the prayer below

In the name of the Father,
and of the Son,
and of the Holy Spirit.
Amen.

As the Solemnity of Saint Andrew approaches
on this fifth day of my novena,
may his example of listening to Jesus,
guide me in how I might grow in holiness
and my relationship with Christ
and with all my brothers and sisters in this world.

With many such parables he spoke the word to them, as they were able to hear it; he did not speak to them without a parable, but privately to his own disciples he explained everything. (Mark 4:33-34)

Loving Lord,
Saint Andrew was always there by your side when you spoke in parables and he would listen intently when you later explained everything. This is something to truly contemplate in my own life and reflect upon.
I attend Mass, hear your Word, listen to the homily, but do I listen intently to hear your voice in explanation while sitting in the pews? May Saint Andrew's example motivate me in listening more intently in hearing your Word and how it might be speaking to me—with my eyes may I seek to read your Word more often, with my ears may I hear your voice guiding me, with my mouth may I converse with others to gain better explanation, with my mind may I deliberate to obtain a deeper awareness of the message you wish to convey to me, with my heart may I open it to allow your love to penetrate and touch my soul, and with my very being may I embrace your Spirit so that I may radiantly reveal your loving presence to others.

In the name of the Father,
and of the Son,
and of the Holy Spirit.
Amen.

Novena a San Andrés - Día 5

1. Rece el Santo Rosario según el misterio del día
2. Termine con la oración a continuación

En el nombre del Padre,
y del Hijo,
y del Espíritu Santo.
Amén.

A medida que se acerca la Solemnidad de San Andrés
en este quinto día de mi novena,
oro para que su ejemplo de escuchar a Jesús,
me guíe en cómo puedo crecer en santidad
y en mi relación con Cristo
y con todos mis hermanos y hermanas de este mundo.

***De esta manera les enseñaba Jesús el mensaje, por medio de muchas parábolas como estas, según podían entender. Pero no les decía nada sin parábolas, aunque a sus discípulos se lo explicaba todo aparte.
(Marcos 4:33-34)***

Señor amoroso,
San Andrés siempre estuvo a tu lado cuando hablabas en parábolas y te escuchaba atentamente cuando luego le explicabas todo. Esto es algo que realmente debo contemplar en mi propia vida y reflexionar.
Asisto a Misa, escucho tu Palabra, escucho la homilía, pero ¿escucho atentamente tu voz y reflexiono mientras estoy sentado en los bancos?

Que el ejemplo de San Andrés me motive a escuchar con más atención tu Palabra y cómo ella puede estar hablándome; para que con mis ojos busque leer más a menudo tu Palabra, para que con mis oídos escuche tu voz guiándome, para que con mi boca pueda conversar con otros para obtener una mejor explicación, para que con mi mente pueda deliberar y obtener una conciencia más profunda del mensaje que deseas transmitirme, para poder abrir mi corazón y permitir que tu amor penetre y toque mi alma, y con mi ser abrace tu Espíritu para poder revelar radiantemente tu amorosa presencia a los demás.

En el nombre del Padre,
y del Hijo,
y del Espíritu Santo.
Amén.

St. Andrew Novena - Day 6

1. Pray the Holy Rosary according to the mystery of the day
2. End with the prayer below

In the name of the Father,
and of the Son,
and of the Holy Spirit.
Amen.

As the Solemnity of Saint Andrew approaches
on this sixth day of my novena,
may his example of bringing others to Jesus,
guide me in how I might grow in holiness
and my relationship with Christ
and with all my brothers and sisters in this world.

Now among those who went up to worship at the feast were some Greeks. So these came to Philip,... and said to him, "Sir, we wish to see Jesus." Philip went and told Andrew; and Andrew went with Philip and they told Jesus. (John 12:20-22)

Loving Lord,
Saint Andrew recognized that you came to save "all men"—all people—not just a few. And when asked to see Jesus, he willingly brought the Greeks to him.
May Saint Andrew's example remind me that how I live my life, with my words and actions with all those I encounter, can bring others to "see" Jesus.
May I truly strive to live a life loving "all men"—all people—not just a few—revealing your loving presence in all that I do.

In the name of the Father,
and of the Son,
and of the Holy Spirit.
Amen.

Novena a San Andrés - Día 6

1. Rece el Santo Rosario según el misterio del día
2. Termine con la oración a continuación

En el nombre del Padre,
y del Hijo,
y del Espíritu Santo.
Amén.

A medida que se acerca la Solemnidad de San Andrés
en este sexto día de mi novena,
oro para que su ejemplo de acercar a otros a Jesús,
me guíe en cómo puedo crecer en santidad
y en mi relación con Cristo
y con todos mis hermanos y hermanas de este mundo.

Entre la gente que había ido a Jerusalén a adorar durante la fiesta, había algunos griegos. Estos se acercaron a Felipe, y le rogaron: Señor, queremos ver a Jesús. Felipe fue y se lo dijo a Andrés, y los dos fueron a contárselo a Jesús. (Juan 12:20-22)

Señor amoroso,
San Andrés reconoció que viniste a salvar a “todos los hombres”, a todas las personas, no sólo a unos pocos. Y cuando los griegos le pidieron ver a Jesús, de buena gana los llevó a verlo.

Que el ejemplo de San Andrés me recuerde que de la manera en que vivo mi vida, con mis palabras y acciones con todos aquellos con quienes me encuentro, puedo llevar a otros a “ver” a Jesús. Que realmente me esfuerce por vivir una vida amando a “todos los hombres”, a todas las personas, no sólo a unos pocos, revelando tu amorosa presencia en todo lo que hago.

En el nombre del Padre,
y del Hijo,
y del Espíritu Santo.
Amén.

St. Andrew Novena - Day 7

1. Pray the Holy Rosary according to the mystery of the day
2. End with the prayer below

In the name of the Father,
and of the Son,
and of the Holy Spirit.
Amen.

As the Solemnity of Saint Andrew approaches
on this seventh day of my novena,
may his example of devotion of prayer,
guide me in how I might grow in holiness
and my relationship with Christ
and with all my brothers and sisters in this world.

***Then they returned to Jerusalem...and when they had entered,
they went up to the upper room, where they were staying,
Peter and John and James and Andrew...All these with one accord
devoted themselves to prayer...(Acts 1:12-14)***

Loving Lord,
after the apostles witnessed your ascension into heaven, “they returned to Jerusalem and going up to the upper room where they were staying devoted themselves to prayer”. Once again, this gives me “food for thought” in my own life. When I “witness” your presence through the Word and Eucharist—leaving out through the church doors, where do I go...where do I place my thoughts and energies?

Do I devote myself to prayer throughout my day, or do I simply forget and allow myself to get caught up in the daily routine of life until the following week when I attend Mass once again?

May Saint Andrew’s example inspire me to devote myself more often to prayer with you throughout my day and night—recognizing that through prayer, I can grow closer to you, build a firm relationship with you, and obtain a deeper awareness of how you are calling me to share your love with others.

In the name of the Father,
and of the Son,
and of the Holy Spirit.
Amen.

Novena a San Andrés - Día 7

1. Rece el Santo Rosario según el misterio del día
2. Termine con la oración a continuación

En el nombre del Padre,
y del Hijo,
y del Espíritu Santo.
Amén.

A medida que se acerca la Solemnidad de San Andrés
en este séptimo día de mi novena,
oro para que su ejemplo de devoción a la oración,
me guíe en cómo puedo crecer en santidad
y en mi relación con Cristo
y con todos mis hermanos y hermanas de este mundo.

Entonces se volvieron a Jerusalén...cuando llegaron, subieron al piso superior donde se alojaban. Estaban Pedro y Juan, Santiago y Andrés, Felipe y Tomas....Todos ellos permanecieron íntimamente unidos en la oración... (Hechos 1:12 -14)

Señor amoroso,
Después de que los apóstoles presenciaron tu ascensión al cielo,
“regresaron a Jerusalén y subieron al cenáculo donde estaban, y se dedicaron a la oración”. Una vez más, esto me da motivo para reflexionar en mi propia vida. Cuando soy “testigo” de tu presencia a través de la Palabra y la Eucaristía, ¿adónde voy?... ¿dónde coloco mis pensamientos y energías después de que salgo por las puertas de la iglesia?

¿Me dedico a la oración durante todo el día, o simplemente me olvido y me dejo atrapar por la rutina diaria de la vida hasta la semana siguiente cuando asisto a Misa una vez más?

Que el ejemplo de San Andrés me inspire a dedicarme más a menudo a la oración contigo durante el día y la noche, reconociendo que a través de la oración puedo acercarme más a ti, construir una relación firme contigo y obtener una conciencia más profunda de cómo me llamas para compartir tu amor con los demás.

En el nombre del Padre,
y del Hijo,
y del Espíritu Santo.
Amén.

St. Andrew Novena - Day 8

1. Pray the Holy Rosary according to the mystery of the day
2. End with the prayer below

In the name of the Father,
and of the Son,
and of the Holy Spirit.
Amen.

As the Solemnity of Saint Andrew approaches
on this eighth day of my novena,
may his example of being filled with the Holy Spirit,
guide me in how I might grow in holiness
and my relationship with Christ
and with all my brothers and sisters in this world.

***And they were all filled with the Holy Spirit and
began to speak in other tongues,
as the Spirit gave them utterance. (Acts 2:4)***

Loving Lord,
I am now on my last day of my novena—
however, may this journey of looking to Saint Andrew in guiding me in my
faith not just come to an end, but be instrumental as a beginning—just as
the apostles were filled with the Holy Spirit, through my Confirmation, I also
am filled with the Holy Spirit. Looking at this Scripture passage and thinking
how powerful an event that must have been—I should in reverence recall
how powerful it must be that you allow your Holy Spirit to guide me along
this journey.

Just as the early community of believers gathered together, devoting
themselves to listen to the teachings of the apostles as the early Church
began, may I seek in understanding the role you wish for me in the
continuation of your Church, the Body of Christ.
Help me recognize the precious gift of the Holy Spirit that you bestow upon
me so that I can truly “utter” your loving presence with all those I encounter
in my daily living—spreading the Gospel and building your kingdom here on
earth.

In the name of the Father,
and of the Son,
and of the Holy Spirit.
Amen.

Novena a San Andrés - Día 8

1. Rece el Santo Rosario según el misterio del día
2. Termine con la oración a continuación

En el nombre del Padre,
y del Hijo,
y del Espíritu Santo.
Amén.

A medida que se acerca la Solemnidad de San Andrés
en este octavo día de mi novena,
oro para que su ejemplo de ser llenos del Espíritu Santo,
me guía en cómo puedo crecer en santidad
y en mi relación con Cristo
y con todos mis hermanos y hermanas de este mundo.

***Se llenaron todos del Espíritu Santo y empezaron a hablar en
lenguas extranjeras, según el Espíritu les permitía expresarse.
(Hechos 2:4)***

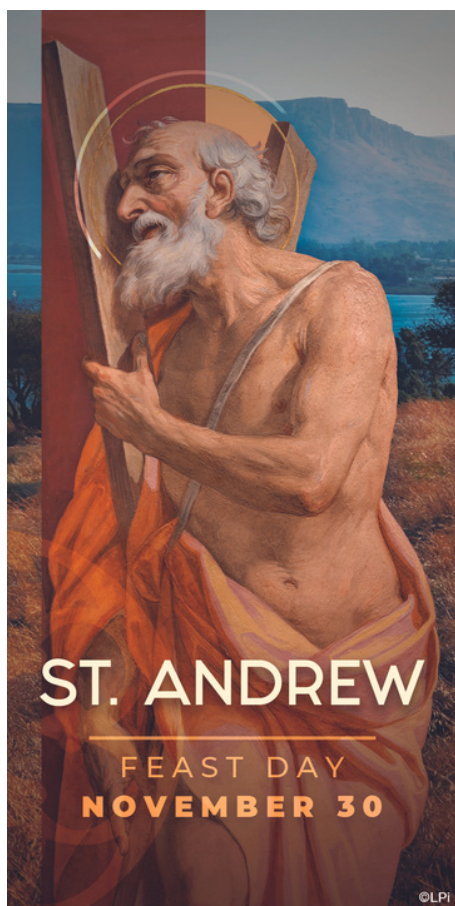
Señor amoroso,
Ahora estoy en el último día de mi novena.
Sin embargo, te pido que este recorrido con San André, no termine, sino que
sea como un comienzo para guiarme en mi fe. Así como los apóstoles se
llenaron del Espíritu Santo, yo, a través de mi Confirmación, estoy lleno del
Espíritu Santo. Al imaginar este pasaje de las Escrituras y pensar en cuán
poderoso debe haber sido el evento, debo recordar, con reverencia, cuán
poderoso debe ser que permitas que tu Espíritu Santo me guíe a lo largo de
este peregrinaje.

Así como la primera comunidad de creyentes se reunió, dedicándose a
escuchar las enseñanzas de los apóstoles cuando comenzó la Iglesia
primitiva, permite que pueda comprender el papel que deseas para mí en la
continuación de tu Iglesia, el Cuerpo de Cristo.
Ayúdame a reconocer el precioso don del Espíritu Santo que me otorgas
para que pueda verdaderamente “pronunciar” tu presencia amorosa con
todos aquellos con los que me encuentro en mi vida diaria, difundiendo el
Evangelio y construyendo tu reino aquí en la tierra.

En el nombre del Padre,
y del Hijo,
y del Espíritu Santo.
Amén.

Mass of the Solemnity of St. Andrew, Apostle on Day 9

Misa de la Solemnidad de San Andrés, Apóstol el Día 9



SCAN ME



Find this booklet online
*Encuentre este librito
por Internet*

675 RIVERSIDE ROAD, ROSWELL, GA 30075
WWW.STANDREWCATHOLIC.ORG



*Written by Lynne Sterritt
Translated into Spanish by Jocelyn Lopez and Marcela Crowe*